



想象欧洲丛书

The Napoleonic Empire



(第2版)

拿破仑帝国

[英] 杰弗里·埃利斯 (Geoffrey Ellis) 著

陈西帆 译



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS



想象欧洲丛书

(第2版)

拿破仑帝国

[英] 杰弗里·埃利斯 (Geoffrey Ellis) 著

陈西帆 译



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

北京市版权局著作权合同登记号 图字: 01-2009-2517

图书在版编目(CIP)数据

拿破仑帝国. 第2版/(英)埃利斯(Ellis, G.)著; 陈西帆译. —北京: 北京大学出版社, 2012.7

(想象欧洲丛书)

ISBN 978-7-301-20836-6

I. ①拿… II. ①埃… ②陈… III. ①拿破仑, B. (1769 ~ 1821) — 传记 ②法国 — 近代史 IV. ① K835.655.2 ② K565.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 132564 号

The Napoleonic Empire, 2nd Edition, © Geoffrey Ellis 1991, 2003

First published in English by Palgrave Macmillan, a division of Macmillan Publishers Limited under the title The Napoleonic Empire, 2nd edition by Geoffrey Ellis. This edition has been translated and published under licence from Palgrave Macmillan. The author has asserted his right to be identified as the author of this Work.

本书中文简体翻译版由 Palgrave Macmillan 授权给北京大学出版社在中国境内(不包括中国香港、澳门特别行政区和中国台湾地区)出版发行。

书 名: 拿破仑帝国(第2版)

著作责任者: [英]杰弗里·埃利斯(Geoffrey Ellis)著 陈西帆译

出品人: 高秀芹

责任编辑: 苑海波

标准书号: ISBN 978-7-301-20836-6/K·0871

出版者: 北京大学出版社

地址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn> 电子信箱: pw@pup.pku.edu.cn

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672

编辑部 62750883 出版部 62754962

印刷者: 北京宏伟双华印刷有限公司

经销者: 新华书店

787 毫米 × 960 毫米 32 开本 7.5 印张 149 千字

2012 年 7 月第 1 版 2012 年 7 月第 1 次印刷

定 价: 22.00 元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有, 侵权必究。举报电话: 010-62752024 电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn

编者的话

如今，在一些日益专门化的历史研究领域里涌现出蔚为可观的研究和著作，而本系列研究丛书就是为了给教师和学生提供这些领域的最新进展。在丛书中，16世纪以来欧洲历史中的“热点”主题和事件将由那些深入参与到讨论之中的人言简意赅地呈现给读者。

虽然每部著作中都列出了供进一步阅读的参考书细目，可使学者和一般读者迅速了解该领域的核心出版物，但本系列丛书并非是为了论述扩展书目。原因是，每部书的讨论都限定于历史学者眼中的核心问题，都提出了自己的解读和结论。本系列丛书意图向学生们介绍一些新的史学研究方法，而这些方法通常需要经过若干年后才能沉淀到教科书和学校教学之中。我希望，历史学者们在各自的领域里孜孜以求、有所斩获时的激动之情能够在丛书中展现出来，如同科学家们有了新发现时那样。为了让世人了解历史学者们在做些什么，也为

了让历史学更开放、更平易近人，本系列丛书会不遗余力。历史学若要世代相传，就必须传情达意，而不能只顾闭门造车。

R. J. Overy

关于注释

注释放在方括号中，与总书目中的号码对应。必要时，冒号后面紧跟着页码。注释中出现一部以上的参考书时，则会用逗号加以区分。

第二版序

当这个小册子在 1991 年第一次出版时，拿破仑研究中所谓的“修正主义”学派已经兴起。这个学派更关注的是拿破仑政权的结构，而不是人物的个性和行为。从 1960 年代起这种研究方式就已经开始了，到 1969 年纪念拿破仑诞辰两百周年的学术会议之后更是高歌猛进。然而，1991 年时没有人预料到十年间就这一宏大的研究主题涌现出如此之多的研究成果，西欧各主要语言都有著作问世。在我看来，成果最多的同时也是最显著的领域是对拿破仑“大帝国”进行的区域研究和专题研究，即对法国以外地区的研究。这些地区要么是被法国直接吞并，要么是作为属国被法国人管理。近来，包括英国学者在内的许多人开始更加重视拿破仑给欧洲留下的制度遗产，因为它们的影响更为久远。

借此书再版之机，我得以评价在一些关键问题上采用的史学研究新方法。具体而言，在第五章第二节中我大幅度修改和补充了有关被吞并土地和属国之待遇的论述。第四章第二节中有关拿破仑军事体系的论述也增加

了，近来对征兵、开小差、逃兵役以及国家对劫匪等暴力犯罪进行持久战的研究被纳入进来。结果是，对拿破仑时代宪兵的探讨更全面了。宪兵既是法兰西帝国实施法律的工具，也是其他国家效仿的榜样——尤其是在德意志部分属国以及意大利，拿破仑的制度遗产在 1815 年之后绵延多年。上述修订使得本书正文和参考书目的篇幅有所加长，我希望它们能体现出学术界最新的研究进展。

杰弗里·埃利斯

第一版序

1984 年春季学期我作为牛津大学教授到南卡罗来纳大学哥伦比亚分校进行访问。在那里我受托写这本小册子并初步完成草稿。那时我有幸和美国最著名的拿破仑研究学者欧文·康奈利 (Owen Connelly) 教授亲密共事，并且主持他为研究生开办的“法国大革命和拿破仑时期”研究班。不久之后，他领衔的项目委员会邀请我主持 1988 年 3 月份在该校召开的法国历史研究学会年度全体会议。正是在那时我有幸邀请到路易·贝热龙 (Louis Bergeron) 教授作客座嘉宾。

读者一定会很快发现，我从这两位学者已发行的著作中获益良多。不过，限于丛书对参考书目的要求，我只能把它们列入参考书总目之中。贝热龙教授的博士论文、文章和教科书《拿破仑时期的法国》(*France under Napoleon*) 极大地影响了我对拿破仑史的研究方法。同样，我也从康奈利教授已出版的著作中得益。并且，在我预备成稿的过程中他的《拿破仑时代法国历史词典》问世，使我再度受益，因为我可以在本书付梓出版之前

核实诸多历史事实及引文注释。为此，我非常感谢这两位学者的大力支持和鼓励。但我必须声明本书的缺点与他们二位无关。

杰弗里·埃利斯

目 录

编者的话 / 3

关于注释 / 5

第二版序 / 7

第一版序 / 9

第一章 引言：历史学家眼中的拿破仑 / 1

第二章 拿破仑继承的遗产 / 17

第一节 军事生涯的发展 / 18

第二节 革命政府的演变 / 24

第三章 拿破仑统治的民政基础 / 33

第一节 中央政府、省政府和地方政府 / 35

第二节 归顺者和反对者 / 48

第三节 财政改革 / 53

第四节 教务专约与政教关系 / 62

第五节 司法、拿破仑法典和教育 / 70

第六节 小 结 / 78

第四章 “大帝国”和“大军” / 81

第一节 领土扩张和王朝壮大 / 83

第二节 军事机构、征兵和宪兵 / 89

第三节 拿破仑战争 / 108

第五章 帝国精英的形成和封授 / 119

第一节 贵族和“新贵名流” / 120

第二节 吞并土地和属国的待遇 / 131

第六章 帝国的经济 / 155

第一节 农业 / 156

第二节 大陆封锁的目标 / 159

第三节 拿破仑经济政策的效果 / 164

第七章 拿破仑帝国的遗产 / 175

附录一 拿破仑帝国的王朝、贵族和新贵名流 / 185

附录二 拿破仑任命的重要人物及赐予的荣誉 / 186

附录三 帝国的十大“显贵” / 191

附录四 1800年拿破仑统治下的法兰西共和国 各省(地图) / 192

附录五 1811年鼎盛时期的法兰西帝国(地图) / 193 术语表 / 194

部分参考书目 / 198

第一章

引言：历史学家眼中的拿破仑

对 1815 年以来历史学中不断变化的拿破仑形象最好的介绍作品是彼得·盖尔 (Pieter Geyl) 的经典著作《拿破仑：支持与反对》(*Napoleon: For and Against*) [29]。这部书的英译本最早出现在 1949 年。它既包含早期研究中对这位皇帝的辩护和批评，也包括 20 世纪两次世界大战之间作者们的观点，可以说是最好地综合了对拿破仑之成就的早期研究成果。作者曾亲历第二次世界大战，二战中西欧被征服与苏联未果的入侵和拿破仑时期相比有几分类似，这些都使作者的论述特别吸引人。比起希特勒的“帝国”而言，拿破仑对欧洲臣服者的影响没那么恶劣和具破坏性，但盖尔却直言他对拿破仑的看法主要是“反对”而非“支持”。不论是真实的皇帝，还是传说中的皇帝，凡是研究拿破仑时代的历史著作，他都加以关注。不论是拿破仑做的好事还是坏事，甚至只是人们推测他做了的事，盖尔都能纯熟地加以阐述。他既精通那些引起争论的作品，也熟稔这个题材的学术文献。因此，他这部书后来加印平装书就不足为奇了。

如盖尔自己所说，他打算“从法国史学家的视角出发”写一本关于拿破仑的书。在研究拿破仑时代社会史和经济史的新标准彰显价值之前，他就已经开始这样做

了，因此他的观点没有受到现代计算机的影响。就这层意义而言，他的论述显得有点“过时”。在过去的四十余年里，研究主题已经从个人崇拜、战争和征服行为转移到研究拿破仑帝国长时段的基本结构和心态。其中，近来最重要的研究集中于制度、社会和经济史，目的是将大革命到第一帝国期间法国社会的传承与变化均衡地展现出来。研究拿破仑时代历史的这些新主题不仅在过去的十年间崭露头角，还在1969年10月巴黎大学的学术会议上第一次集体亮相，时值拿破仑诞辰两百周年^[16]。自那以后，法国、德国、意大利等国的学者们广泛地研究和这些主题，本书的后半段将对对比重点加以讨论。

结果，对帝国时期的体制、社会和经济结构的研究导致人们重新评价拿破仑的目标、抱负及其统治的长期影响。然而，直到最近上述研究的主流才进入英语教科书。在二十多年以前，英语教科书主要讲的要么是军事和政治方面的内容，要么就是那些使我们沉迷于波拿巴家族私生活的内容。对于英语读者而言，乔治·勒费弗尔（Georges Lefebvre）收录在“民族与文明”（Peuples et Civilisations）系列丛书中的经典著作的英译本仍然是最基本的阅读材料之一^[31]。在最近的百花齐放之前，主要还是通过译作来便捷地了解拿破仑时代历史的研究现状。其中，路易·贝热龙（Louis Bergeron）的《拿破

仑时期的法国》(*France under Napoleon*) 极好地体现了作者对该时期经济、社会和文化史的研究【19】。作者的博士论文研究的是从执政府时期到帝国时期巴黎的银行家、商人和制造业者【188】。此外，他曾就同一主题撰写过多篇文章，还和其他作者合作研究拿破仑时期的新贵名流(*notables*)。前面提到的这部书至少囊括了上述几方面研究成果的基本要点。另一部有价值的著作是让·蒂拉尔(Jean Tulard)的《拿破仑：救世主的神话》(*Napoleon: The Myth of the Saviour*)【42】，很好地综合了他对该时期社会史研究的主要贡献。

上述最后两部书是对学校和大学图书馆馆藏的有益补充。它们结合新的研究，对早先的著作中所探讨的事情进行值得玩味的再解读。两位作者采用的方法也许可以称作是“修正主义的”，因为他们在重新评判拿破仑作为激进改革者的形象时，是将经验方法运用于人们熟知的陈旧提法之上。蒂拉尔著作的一个优点是将早先著作中的“神话”和“现实”区别开来。据此看，拿破仑统治的社会影响比原先人们认为的要保守些。贝热龙的研究主要针对制度和社会经济结构，包括现在流行的“心态史”(*mentalités*)。按照丛书的要求，它不怎么涉及征服战争或对属国、属地的政策。在一卷研究拿破仑时代法国之外的著作中，对这两个问题有所探讨。但这部

书尚未翻译成英文，并且也不是纯粹第一手的研究【32】。就叙述和评论相结合的程度而言，蒂拉尔的文本言之未尽，但这部书连同注释在内已然超过400页，而且英译本充满了可笑的错误。

在有英译本可读的早期研究著作中，有两部特别为一般的读者提供了有代表性的原始史料。若要一睹第二帝国时期由拿破仑三世出版的林林总总的著作【6】，J. M. 汤普森 (J. M. Thompson) 编辑的拿破仑书信选集 (旧版)【8】可能仍是最佳捷径。可以一起阅读的还有 J. 克里斯托弗·赫罗尔德 (J. Christopher Herold) 从拿破仑的书面和演讲内容中精选出来的文字【3】，它们反映出拿破仑的“思想”。近些时候埃里克·A. 阿诺德 (Eric A. Arnold) 编辑的选集可作为重要的补充，它主要收录拿破仑时期的国家档案文献【1】。在英国和美国出版的早期通论教科书中，最有用的仍是由费利克斯·马卡姆 (Felix Markham)【35】和欧文·康奈利 (Owen Connelly)【23, 24】分别撰写的著作，它们脉络清晰、信息丰富。康奈利不仅为我们提供了一部有关拿破仑时期卫星国的重要介绍著作【149】，还出版了一部重新评价军事战役的精彩著作【113】。他编纂的拿破仑法国的词典聚集了多个国家学者的知识，是用英文写成的最权威的词典【11】。读者会发现上面的词条比起由蒂拉尔等编纂的里程碑式的法文